

# ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΒΡΑΓΓΙΑΝΑ

(ΕΚΛΗΝΟΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΓΡΑΦΩΝ)

1661-1781

ΘΣΙΟΣ  
ΕΥΓΕΝΙΟΣ  
ΑΙΤΩΛΟΣ

1597 - 1642



ΑΙΜΑΤΑΧΙΟΣ  
Ο. ΓΟΡΑΙΟΣ  
1654 - 1729



1775 - 1809

ΚΑΡΑΝΤΩΝΗΣ



«Όποιος τον τόπο μας τιμά,  
μες στην ψυχή μας μπαίνει,  
και στους ανθρώπους φωτεινό  
παράδειγμα θα μένει!».

N.A

Εφημερίδα επικοινωνίας και ενημέρωσης των Απανταχού Βραγγιανιτών Αγράφων • Έτος 10ο, Φύλλο 40ο - Οκτώβριος - Νοέμβριος - Δεκέμβριος 2009  
Ιδιοκτήτης: Σύλλογος Βραγγιανωτών Αγράφων Ευρυτανίας, Πειραιώς 6, 104 31 Αθήνα, τηλ. 210-5231647, Fax: 210-5234190-6216593  
Εκδότης: Αλεξάκης Νικόλαος, Ζαγορίου 6 - 14569 Άνοιξη Αττικής - Τηλ.: 210 -8140283 Fax 210-6216593 - ΚΩΔΙΚΟΣ: 5823

## Ενιαίος ετήσιος χορός Μεγάλων Βραγγιανών Σχηματάρι, 23 Ιανουαρίου 2010

Στις 22 Νοεμβρίου 2009 στο Σχηματάρι Βοιωτίας πραγματοποιήθηκε συνάντηση των Δ.Σ. όλων των πολιτιστικών συλλόγων των Μεγ. Βραγγιανών.

Σε κλίμα ενότητας, ομόνοιας και συνεργασίας συζητήθηκαν θέματα που αφορούν το χωριό μας και τους τρόπους και τις ενέργειές μας που θα βοηθήσουν την πρόωθηση και διευθέτησή τους. Συζητήθηκε το θέμα του ενιαίου ετήσιου χορού ο οποίος, μετά την ομολογουμένως επιτυχημένη περσινή διοργάνωση, αποφασίστηκε να πραγματοποιηθεί πάλι στο Σχηματάρι **το Σάββατο 23 Ιανουαρίου 2010.**

Επίσης συζητήθηκε η επικει-

μενη ενοποίηση Δήμων στα πλαίσια του λεγόμενου "Καποδίστρια 2" και, πως σε συνεργασία με τις δημοτικές αρχές θα πετύχουμε την καλύτερη δυνατή θέση του τόπου μας στον νέο Αυτοδιοικητικό Χάρτη που θα δημιουργηθεί.

Ακόμη συζητήθηκε ο τρόπος διεξαγωγής της πανηγύρης της Αγ. Παρασκευής της μεγάλης αυτής θρησκευτικής γιορτής, η οποία άτυπα από πάρα πολλά χρόνια θεωρείται η καθιερωμένη, απ' όλα τα μέρη του κόσμου, συνάντησης, ανάμεσα των Μεγ. Βραγγιανιτών και των φίλων τους.

Συγκεκριμένα συζητήθηκαν τα λειτουργικά προβλήματα της εκδήλωσης και ιδιαίτερα ο τρόπος

λειτουργίας της μουσικής και του χορού που μόνο σε λίγους - ελάχιστους εκ των πανηγυριωτών επιτρέπεται να διασκεδάσουν και να εκφραστούν με τους χορούς και τα τραγούδια του τόπου μας.

Αποφασίστηκε να γίνει προσπάθεια, με πρωτοβουλία των συλλόγων, η ορχήστρα και ο χορός να διατίθενται για όλους ελεύθερα και όλοι ισότιμα να μπορούν να χαρούν και να διασκεδάσουν στην μεγάλη αυτή γιορτή των Βραγγιανών.

Αποφασίστηκε να γίνει, στο εγγύς μέλλον και άλλη συνάντηση για να προωθηθούν περισσότερο, με συναίνεση, τα ανωτέρω θέματα.

Η Σύνταξη

## Πρόσκληση

Οι Σύλλογοι των Μεγάλων Βραγγιανών σας προσκαλούν στην ετήσια χοροεσπερίδα που θα πραγματοποιηθεί **το Σάββατο 23 Ιανουαρίου 2010** και ώρα **20:30 μ.μ.** στην ταβέρνα «**ΚΑΡΑΝΤΩΝΗΣ**» στο Σχηματάρι.

Με εκτίμηση  
Οι Σύλλογοι

\* Πληροφορίες: Γιώργος Χρήστου  
6977691061

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο ενιαίος ετήσιος χορός των Μεγ. Βραγγιανών είχε πέρυσι αποφασισθεί να γίνει το 2010 στην Αθήνα. Όμως στην συνάντηση των Δ.Σ. των συλλόγων, ο Σύλλογός μας "Αναστάσιος Γόρδιος", υπηρετώντας με αίσθημα ευθύνης τον σκοπό της ενότητας και της όσο το δυνατόν επιτυχημένης διοργάνωσης της εκδήλωσης, συναίνεσε και το 2010 να πραγματοποιηθεί στο Σχηματάρι Βοιωτίας.

Οι κυριότεροι λόγοι της απόφασής μας αυτής είναι:

- Α. Στην περιοχή Σχηματαρίου-Αλιάρτου και Θήβας διαμένει η συντριπτική πλειοψηφία των Βραγγιανιτών και Αγραφιωτών.
  - Β. Η δυσκολία ιδιαίτερα τη χειμερινή περίοδο να μετακινηθεί μεγάλος αριθμός χωριανών μας προς την Αθήνα.
  - Γ. Τα πολύ ευνοϊκότερα οικονομικά δεδομένα και οφέλη από μια τέτοια επιλογή.
  - Δ. Η περσινή ομολογουμένως επιτυχημένη διοργάνωση.
  - Ε. Η απόσταση (70 χλμ.) του Σχηματαρίου από την Αθήνα, δεν μπορεί να θεωρηθεί απαγορευτική για τους Βραγγιανίτες των Αθηνών.
- Ευχαριστούμε, τα μέλη και τους φίλους μας στην Αθήνα, για την κατανόηση.
- Το Δ.Σ. του Συλλόγου

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος, **Κουστεσιωτών Μεγ. Βραγγιανών «Απόστολος Πάυλος»** πραγματοποιεί τον ετήσιο χορό του στις **16 Ιανουαρίου 2010, 8:30 μ.μ.** στο κέντρο **ΚΑΡΑΝΤΩΝΗΣ** στο Σχηματάρι Βοιωτίας.

Σας περιμένουμε όλους.

Πληροφορίες: Ιωάννης Στούμπος 6975704136

## ΟΣΙΟΥ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΑΙΤΩΛΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Παρουσιάσεις - Σχόλια  
Υπό Παναγιώτου Κων. Βλάχου

στη σελ. 6



## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΟΡΙΑ ΒΡΑΓΓΙΑΝΩΝ

Γράφει ο Ανάργυρος - Γιάννης Δ. Μαυρομύτης

στη σελ. 4



Η Γέννηση του Χριστού

Τοιχογραφία του 1860 στο παρεκκλήσι της Αγ. Ζώνης στη Μονή Βατοπεδίου. Έργο των Καρπενησιωτών ζωγράφων Νικηφόρου και Γερασίμου των μοναχών και Γαβριήλ ιερομονάχου (από το βιβλίο του Παπαίου Μοναχού Κουσοκαλυβίτου, «Διαβάζοντας» την Εικόνα των Χριστουγέννων, Άγιον Όρος 2008, Ιερά Καλύβη Αγ. Ακακίου Κουσοκαλυβίων σ.73).

### Επιτυχόντες

- **Κουτσολάμπρου Σοφία** του Παναγιώτη και της Αγγελικής Αντωνίου **ΤΕΙ Καβάλας Λογιστική.**
- **Ηλιάνα Τσιάρα** του Κων/νου, **Γυμναστική Ακαδημία Κομοτηνής.**
- **Τσιώλης Σταύρος** του Γεωργίου, **Οικονομικό Νομικής Αθηνών. Συγχαρητήρια**

### Αποφοίτηση

- **Κραθβαρίτη Αρετή** του Ευαγγέλου, Πολυτεχνική Σχολή Αριστετελείου Παν/μίου Θεσσαλονίκης. **Συγχαρητήρια.**

### Έφυγαν για πάντα

- **Απόστολος Παρθένης** του Γεωργίου, ετών 83
- **Ελένη Γατή** σύζ. Βασιλείου σε ηλικία 90 ετών.
- **Σπύρος Γ. Αλεξάκης** σε ηλικία 84 ετών. **Θεράμα συλλυπητήρια**

### Διορθωτέα Φ. 39

(ΟΣΟΒΛΕΠΕΙΣΛΑΘΗΜΗΦΟΒΑΣΑΙΤΗΝΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ)

1. Σελ. 2 στη νεκρολογία για τον Νικόλαο Ιωάν. Τσιώλη γράφτηκε εκ παραδρομής ότι απεβίωσε στις 30 Ιουλίου αντί του ορθού που είναι 30 Ιουνίου 2009.
2. Σελ. 6, στήλη 2η στίχος 20 αντί: «ὡσπερ δῆς ἰμάτιον»  
να γίνει: «ὡσπερ σῆς ἰμάτιον»
3. σελ. 7 στη συνέχεια του κειμένου «Ἱερά Πανηγυρις Αγ. Παρασκευῆς» στιχ. 5 αντί: σε όλους όσους παρευρέθησαν να γραφεί: σε όλους όσοι παρευρέθησαν Ζητούμε συγνώμη.

### Συνδρομές

Δημήτριος Λ. Γατής .....	20	Ηλίας Αντωνίου .....	5
Ελένη Θεοδωρίδη - Τσιώλη.....	1.000	Χρυσάνθη Αντωνίου .....	5
Γεώργιος Κ. Μαγγόγιας .....	15	Παναγιώτης Αβράμπος.....	5
Ηλίας Α. Αντωνίου.....	10	Γεώργιος Αντωνίου.....	7
Λάμπρος Δημ. Γατής .....	10	Θεόδωρος Σωτηρίου .....	40
Θωμάς Δημ. Τζογάνης .....	20	Βασίλειος Παρθένης.....	5
Ταξιάρχης Τσιώλης .....	20	Αλέξανδρος Δημητρίου.....	10
Βασιλική Νικολάου - Γούλα .....	50	Γεώργιος Παρθένης.....	20
Ευάγγελος Μπούκας.....	20	Αλέξανδρος Καραμπάς .....	5
Γεώργιος Μουργελάς.....	20	Απόστολος Στούμπος.....	10
Θεοφάνης Μπούρμπος.....	10	Αναστάσιος Στούμπος.....	10
Αριστείδης Π. Τσιώλης .....	20	Κώστας Καραμπάτης .....	10
Νικήτας Ηλ. Τσιώλης .....	50	Κωνσταντίνος Μουστάκας .....	10
Ζωή Γούλα .....	20	Δημήτριος Ζαμπάκας.....	5
Κωνσταντίνος Τσιώλης .....	20	Κωνσταντίνος Αραπίτσας .....	60
Δ. Ντασιώτης .....	10	Δήμητρα-Γεώργιος Ζαμπάκας .....	10
Γιώργος Μαλαμούκος.....	100	Δήμητρα Κ. Επισκόπου.....	20
Κώστας Τσιώλης.....	10	Κωνσταντίνος Κίτσιος .....	50
Ελευθέριος Αβράμπος .....	7	Γεώργιος Θεοδ. Αργυρίου.....	50
Νικόλαος Αλεξάκης.....	5	Γεώργιος Αρ. Παρθένης .....	100
Ιωάννης Γεωρ. Αλεξάκης.....	5	Δημήτριος Σωτ. Τσιώλης .....	10
Ευαγγελία Χρήστου .....	10	Ελισσάβετ Θεοδώρου-Τενεντέ .....	50
Ελπιδοφόρος Γεωργίου.....	10	Γεώργιος Ι. Στούμπος .....	10
Βασιλική Αλεξάκη (Πτελεός Αλμυρού).....	10	Νικόλαος Παπαδόπουλος .....	10
Γεώργιος Χρήστου .....	10	Θεόδωρος Μπάμπαλης .....	50
Παναγιώτης Χρήστου.....	10	Άγγελος Παπαδόπουλος.....	30
Στέφανος Παν. Χρήστου .....	10	Σταύρος Παπαδόπουλος .....	2
Παναγιώτης Χρήστου .....	20	Βασίλειος Μπούκας.....	30
Ιωάννης Τσιγαρίδας Νομαρχ. Σύμβουλος (Αλιάρτος Βοιωτίας).....	20	Παναγιώτης Κυριαζής .....	30
Τσαρούλα Χαλιμούρδα.....	20	Ευφροσύνη Χρήστου.....	10
Χρήστος Χαλιμούρδας (Αλιάρτος Βοιωτίας).....	20	Παρασκευή Χρήστου .....	10
Μήτσος Γούλας .....	10	Σωτήρης Ανδρώνης .....	10
Νικόλαος Δημ. Χαλιμούρδας .....	20	Βασίλειος Μπετχαβάς .....	30
Χαλιμούρδας.....	10	Βούλα Π. Τσιώλη .....	20
Χρήστος Μπούρας.....	20	Κωνσταντίνος Τιμπούκης.....	5
Βασίλειος Γ. Τσιώλης .....	20	Λάμπρος Ζαμπάκας .....	10
Σύλλογος Κλειτσού.....	20	Γεώργιος Τσιώλης .....	20
Μπακοδήμου.....	10	Μαραγιάννη Δήμητρα.....	50
Αργύρης Χρήστου .....	5	Ιωάννου Χαράλαμπος .....	20
		Σωτηρίου Δημήτριος.....	20
		Ευχαριστούμε πολύ.	

### ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΒΡΑΓΓΙΑΝΑ (ΕΛΛΗΝΟΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΓΡΑΦΩΝ)

Τρίμηνη έκδοση επικοινωνίας και ενημέρωσης των Απανταχού Βραγγιανιτών Ευρυτανίας

#### Ιδιοκτήτης:

Σύλλογος Βραγγιανιτών  
Αγράφων Ευρυτανίας  
Πειραιώς 6 Αθήνα 10431  
Τηλ.: 210 5231647

Fax: 210-5234190 & 210-6216593

**Εκδότης: Νίκος Αλεξάκης**  
Ζαγορίου 6 Άνοιξη - 14569

Τηλ.: 210 8140283 Fax 210-6216593

**Σύνταξη: Νίκος Αλεξάκης**  
Συνδρομές ετήσιες  
Εσωτερικού 5 ευρώ  
Εξωτερικού 30 δολάρια

#### Ηλεκτρονική Σχεδίαση -Εκτύπωση

Εκδόσεις - Γραφικές Τέχνες  
Καρπούζη Αριστεά

Τηλ.-Fax: 210 2619003-2102625277

e-mail: karpouzi@otenet.gr

### Ανακοίνωση

Όσοι δίνουν συνδρομή και δεν υπάρχει εκ παραδρομής το όνομά τους στον κατάλογο συνδρομητών μπορούν να επικοινωνούν με τον ταμία του Συλλόγου Νικήτα Τσιώλη 6937123783

### Ανακοίνωση

Επιστολές και συνεργασίες δημοσιεύονται μόνο εφ' όσον υπογράφονται από το συντάκτη τους

### ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ & ΥΙΟΣ

Αδειούχοι -Ηλεκτρολόγοι-Υδραυλικοί-Κλιματισμός-Θέρμανση  
Έδρα: Δομοκός Λαμίας  
Τόπος Καταγωγής:

Μεγ. Βραγγιανά Αγράφων Ευρ/νίας  
Τηλ.: 22320 94379, 94398 οικία  
22320 23236 κατάστημα  
κιν.: 6944 531094

### ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΓΙΩΡΓΟΣ Κ. ΤΣΙΩΛΗΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ Α.Σ.Ο.Ε.Ε.

Γραφ.: Γ. Χατζηδάκη 10 & Νάξου  
Πατήσια • 11141 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 2230079 - 210 2234809  
Κιν.: 6944229557 •  
e-mail:margoroi@otenet.gr

### Α/ΦΟΙ ΠΑΡΘΕΝΗ ΓΙΑΝΝΗΣ - ΝΙΚΟΣ

Οικοδομικές εργασίες  
Τιμές προσιτές

Για το σπίτι των ονείρων σας  
στα Μεγάλα Βραγγιανά  
Τηλ.: 24450-31753 • Κιν.:697-8958800



## ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΡΠΕΝΗΣΙΟΥ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ 30 ΧΡΟΝΙΑ ΘΕΟΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΥ ΠΟΙΜΑΝΤΟΡΙΑΣ

Την Κυριακή **30 Μαΐου 2009** πραγματοποιήθηκε στο Καρπενήσι, και συγκεκριμένα στο Συνεδριακό Κέντρο Καρπενησίου, παρουσία του μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. **Ιερώνυμου**, τιμητική εκδήλωση με αφορμή την συμπλήρωση τριακονταετούς Αρχιερατικής Διακονίας του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Καρπενησίου κ. Νικολάου. Την εκδήλωση συνδιοργάνωσαν η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Ευρυτανίας και ο Δήμος Καρπενησίου.

Τον συντονισμό της εκδήλωσης είχε η Δρ. Φιλολογίας, προϊσταμένη της ΓΑΚ Αρχαία Ν. Ευρυτανίας πρεσβυτέρα **Μαρία Παναγιωτοπούλου-Μποτωνάκη**, μετά την προσφώνηση της οποίας μίλησαν για τον μητροπολίτη Καρπενησίου κ. Νικόλαο και το έργο του ο Νομάρχης Ευρυτανίας κ. **Κων/νος Κοντογεώργος**, ο Δήμαρχος Καρπενησίου κ. Βασίλειος Καραμπάς, ο αρχιερατικός επίτροπος Καρπενησίων – Ευρυτάνων πρωτ. **Ιωάννης Λιάπης** και ο αρχιμανδρίτης **Δοσίθεος** ηγούμενος της μονής Τατάρνας Ευρυτανίας ενώ σύντομη παρέμβαση έκανε και ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. **Ιερώνυμος**. Ολοκληρώνοντας την αντιφώνησή του ο Σεβασμιώτατος κ. Νι-

κόλαος τόνισε: «**Ευχαριστώ όλους σας άρχοντες και λαόν. Και εύχομαι και προσεύχομαι να ανταποκρίνεσθε εις την επιθυμίαν, την διακαή επιθυμία του ποιμένου σας, του επισκόπου σας: να προκόψετε κατά Θεόν. Αμήν**».

Εμείς, ο Πολιτιστικός Σύλλογος «Αναστάσιος Γόρδιος» αν και είχαμε προσκληθεί, λόγοι υπεράνω της θελήσεώς μας δεν επέτρεψαν την παρουσία μας στην εκδήλωση. Αποστείλαμε όμως επιστολή με χαιρετισμό και ευχαριστίες προς τον Σεβασμιώτατο κ. Νικόλαο. Η επιστολή δημοσιεύεται στην **σελ. 28 του τεύχους 30 του περιοδικού "Ευρυτανικά Χρονικά"** το οποίο είναι αφιερωματικό στα 30 χρόνια της ποιμαντορικής διακονίας του Σεβασμιωτάτου κ. Νικολάου.

Στο ίδιο τεύχος του περιοδικού Ευρυτανικά Χρονικά στις σελ. 63, 64 γίνεται εκτενής αναφορά στην εκδήλωση εορτασμού για τα 30 χρόνια από την ίδρυση του Συλλόγου «Αναστάσιος Γόρδιος» που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 24 Μαΐου 2009 και ευχαριστούμε τον εκδότη-διευθυντή του περιοδικού κ. **Κων. Παπαδόπουλο** για τις ευχές του.



**Ο Μητροπολίτης Καρπενησίου κ. Νικόλαος στα Μεγάλα Βραγγιανά**

### Ο ταχυδρόμος του χωριού μας

Του Γεωργίου Κ. Παρθένη-Κουτσοπάνου,  
Επίτιμου Δ/ντή Προσωπικού και Διοίκησης ΕΛΤΑ

-**Δ**ύο ήταν οι βασικοί λόγοι που μου υπαγόρευσαν την ανάγκη να ξετυλίξω της μνήμης μου το κουβάρι και να αναβιώσω μερικές απ' τις παιδικές μου αναμνήσεις για τον ταχυδρόμο του χωριού μας. Αυτές σεμνά και ταπεινά τις παραθέτω στη συνέχεια κατά τρόπο διηγηματικό με λογοτεχνική προσέγγιση, αν και δεν είμαι και τόσο επιδέξιος στο χειρισμό αυτό.

Πρώτον, από συναδελφική συναισθηματική υποχρέωση και σεβασμό στη μνήμη του και δεύτερον, ν' αποτίσω φόρο τιμής σ' έναν αφανή ήρωα συγχωριανό μας. Πιστός στον όρκο και στο καθήκον του, αλλά και από άμετρη αγάπη στους συντοπίτες του, επιτέλεσε με υπερβάλλοντα ζήλο και αυτοθυσία το κοινωνικό του καθήκον. Τήρησε απαρέγκλιτα τη βασική αρχή που διέπει την υπηρεσία, δηλ. της ταχύτητας και ασφάλειας στη διακίνηση και επίδοση της αλληλογραφίας στους παραλήπτες με το όποιο κόστος και αν συνεπάγεται τούτο. Υπηρετήσε σε μία πολυτάραχη και πολύπαθη προκατοχική και μετακατοχική χρονική περίοδο που σημάδεψε την ιστορία της πατρίδος μας με τα πιο δραματικά γεγονότα και κατά την οποία η μάνα έχανε το παιδί της και το παιδί τη μάνα του. Μέσα στη λαίλαπα δύο παγκόσμιων πολέμων, της μικρασιατικής εκστρατείας και τραγωδίας, των συνεχών επαναστατικών κινημάτων και πάνω αυτών των δεινών, διαρκούντος του επάρατου αδελφοκτόνου εμφυλίου σπαραγμού.

- Καμιά φορά τα όνειρα μας είναι τόσο αληθοφανή και πιστευτά και τα όρια τόσο θολά και δυσδιάκριτα που μας κάνουν όταν ξυπνάμε να διερω-

τόμαστε αν ζήσαμε μία πραγματικότητα. Έτσι και γω κείνη τη βραδιά δεν είχα ύπνο και στριφογύριζα στο κρεβάτι μου σαν σβούρα. Είχε σκορπίσει το μυαλό μου και μάτια προσπαθούσα να το συγκεντρώσω και να κλείσω τα εξώφυλλα των ματιών μου και να με πάρει ο ύπνος. Απανωτά ξεπερνούσαν απ' το αρχείο του υποσυνείδητου διάφορα γεγονότα, εικόνες και φωτογραφίες προσώπων απ' το παρελθόν. Ερευνώντας το σε βάθος χρόνου, έφθασα και βρήκα το φάκελο των παιδικών μου χρόνων. Μεταξύ των άλλων εντόπισα και ανέσυρα και μία φωτογραφία που με εντυπωσίασε ιδιαίτερα. Ήταν σκονισμένη και αρκετά ξεθωριασμένη απ' το πέρασμα του χρόνου που ήταν εκεί αρχαιοθετημένη, δηλ. από τότε που ήμουν παιδάκι. Την περιεργάστηκα με επιμέλεια και δεν δυσκολεύτηκα και πάρα πολύ ν' αναγνωρίσω ποιος ήταν φωτογραφημένος. Ήταν ο **ταχυδρόμος του χωριού μας**. Τον αναγνώρισα απ' τα χαρακτηριστικά του προσώπου, το καπέλο και την τσάντα που είχε χιαστί στους ώμους του και περισσότερο απ' ένα περιστατικό που μου έμεινε αναλλοίωτο στη μνήμη μου και στο χρόνο. Όπως πάντοτε, έτσι και κείνη την Κυριακή η εκκλησία ήταν φίσκα από πιστούς και υπήρχε το αδιαχώρητο. Ήταν η ανεπανόληπτη εποχή που το χωριό βούιζε από κόσμο. Εγώ ένας μικροσκοπικός και αδύνατος σαν κλωστή μπόμπιρας έτρεχα και τρύπωνα ανάμεσά τους σαν τρυφοράκης και τους ενοχλούσα. Ο ταχυδρόμος, που ήταν και επίτροπος, μου τράβηξε ελαφρά το αυτί μου και μούδωσε κι ένα απαλό ζεστό χαστουκάκι. Μου έτριξε τα δόντια του και με κατακεραύνωσε

με την ευθύβολη ματιά του. Από το φόβο μου έτρεξα και ζάρωσα στην αγκαλιά της μάνας μου. Από τότε η μορφή του μου χαραχτηκε βαθιά στη μνήμη μου.

Μεσόκοπος περιπίου πενηντάρης, λεβεντόκορμος με αρχοντική μορφή, με παραδοσιακό στριμμένο σαν τσιγκέλι μουστάκι και με πρόσωπο ρυτιδωμένο κι αυλακωμένο απ' τις κακουχίες του επαγγέλματος και των άλλων τοπικών αντιξοοτήτων. Ήταν ο αείμνηστος **ΝΙΚΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ**. Οι ντόπιοι όμως τον ήξεραν και τον φώναζαν **ΚΟΛΙΟΑΝΑΓΝΩΣΤΗ**. Και τούτο προφανώς επειδή ήταν ο πιο μορφωμένος του χωριού. Αν θυμάμαι καλά, είχε τελειώσει το Σχολαρχείο. Ήταν γέννημα θρέμμα Ευρυτάνου Μεγαλο-Βραγγιανίτη. Και ενώ περιεργαζόμουν απορροφημένος τη φωτογραφία και συλλογίζομουν, απρόσμενα ως από μηχανής άκουσα ενδόμυχα τη φωνή του ταχυδρόμου να μου λέει: «Αγαπητέ συνάδελφε, εγώ στη ζωή μου δεν υπήρξα ούτε εθνικός ήρωας, ούτε και κανένας ευεργέτης να βοηθήσω τους συμπατριώτες μου και να έχω την τιμή να δεχθώ μετά το θάνατό μου επαίνους και ιδιαίτερες τιμές.

*Συνεχίζεται*



**Γεώργιος Κ. Παρθένης**

**VIP'S**  
INTERNATIONAL  
**SECURITY**  
ΔΥΝΑΓΕΡΜΟΙ - ΚΑΜΕΡΕΣ - ΦΥΛΑΞΕΙΣ  
© 210 24 46 333

**LAGGARIS TOURS**  
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΕΞΟΡΤΗΣΕΙΣ - ΚΙΝΗΤΗΡΙΑ  
ΕΘΝΙΚΑΙΣ ΠΥΛΩΝΑ  
ΧΑΡΤΩΔΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΩΝ  
ΕΞΟΥΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ  
**ΛΑΓΓΑΡΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ**  
ΕΚΤΟΡΟΣ ΑΔ, ΙΩΝΗ-ΑΘΗΝΑ, Τ.Κ. 131 22, ΔΩΜΟ 067143377  
ΤΗΛ - FAX 210 2473579, Κ.Τ.Η. 6977666978, ΤΗΛ. 210 2611278  
EMAIL: laggaristaxis@path.forthnet.gr

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΕΙΣ**  
**Κασιώνης Παναγιώτης**  
Αλιάρτος  
Τηλ.: 22680 22606, 6977979604

## Διοικητικά όρια Βραγγιανών

**Συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο**

Αλλά και η απόφαση αυτή αναιρέθηκε με την αριθμ. 2028/1967 όμοια του Συμβ. της Επικρατείας, οπότε ίσχυε η πρώτη έκθεση της Επιτροπής Ορίων, που καθόριζε τα όρια μεταξύ των Κοινοτήτων Βραγγιανών - Καρύτσας, ως εξής:

**«Άρχονται από Ρεύμα Βαθι ίσα τον ανήφορον εις θέσιν Πριόνα Πλάκα, απ' εκεί τον κατήφορο το ρεύμα Λεόρδα, ένθα σύνορον Μπελοκομύτης, απ' εκεί ολόραχα το ρεύμα Κυρεντάν, κατέρχονται εις Μαντάνια Τσιτσιμπί(κ)ου ένθα και κλείουν»**

<sup>12</sup> Η έκθεση αυτή δεν υπάρχει στο Αρχείο της Δ/σης Τ.Σ. και Δ/σης Ευρυτανίας. Το απόσπασμα του καθορισμού περιλαμβάνεται στην 321/31 του

Δ.Α.Ο. Αιτ/νίας.

Ζ) Τα όρια των Κοινοτήτων Βραγγιανών - Καρβασαρά δεν χρειάστηκε να καθοριστούν, επειδή συνέπιπταν με το τμήμα της Κοιν. Μπελοκομύτη, από την οποία αποσπάστηκε ο Καρβασαράς και αποτέλεσε ξεχωριστή Κοινότητα το 1913 (Δ/μα 27-1-1913, ΦΕΚ 56/1913) ισχύει, δηλαδή η αριθ. 12/1930, που καταχωρίσαμε παραπάνω. <sup>13</sup>

Ο χειρόγραφος χάρτης, που δημοσιεύουμε σχεδιάστηκε από τεχνικό υπάλληλο της Μηχανικής Υπηρεσίας Καρπενησίου (Μ.Υ.Κ.) τον Αύγουστο του 1940. Από τον γραφικό χαρακτήρα της σημείωσης που αναγράφεται, στο πάνω δεξιά περιθώριο του χάρτη, συμπεραίνω, ότι σχεδιάστηκε από τον τότε τεχνικό υπάλληλο της Μ.Υ.Κ. **Θεοδόσιο**

**Του Ανάργυρου-Γιάννη Δ. Μαυρομύτη**

**Υφαντίδη** (19...— 19...), που διετέλεσε Δήμαρχος Καρπενησίου από 16-8-1964 μέχρι 31-2-1968, οπότε απολύθηκε από την Κυβέρνηση της 21ης Απριλίου, και αποκατασταθείς, μεταδικτατορικά, επανήλθε στο αξίωμα του στις 20-9-1974, ψηφίστηκε στις εκλογές της 30-7-1975 και παρέμεινε Δήμαρχος μέχρι τέλους της θητείας του (1979).

Και από τη θέση αυτή ευχαριστώ τον υπάλληλο της Δ/σης Τοπ. Αυτ. και Δ/σης Ευρυτανίας κ. **Ηλία Ζαλοκώστα**, τον κ. **Γιάννη Ζαχ. Οικονομιδη** και την κυρία **Μαίρη Σταματοπούλου**, για την όποια βοήθειά τους.

<sup>12</sup> Αρχείο Δ/σης Τοπ. Αυτ/σης και Δ/σης Ν. Ευρυτανίας. Φ. Διοικ. όρια Βραγγιανών.

<sup>13</sup> ό.π.

## Άγραφα: Πόνος και Νوستαλγία

**Του Παναγιώτη Κων. Βλάχου., Φιλολόγου**

Νικολάου Γεωργ. Αλεξάκη, **ΑΓΡΑΦΑ: Πόνος και Νοσταλγία**, Αθήνα 2009, σελ. 150.

Με τον ως άνω τίτλο εκκυκλοφόρησε ποιητική συλλογή του συνταξιούχου εκπαιδευτικού **Νικολάου Γ. Αλεξάκη**, την οποία φιλοφρόνως μου απέστειλεν ο εκλεκτός συνάδελφος, θεράπων της Παιδείας οτρηρός και των Γραμμάτων εργάτης δόκιμος. Τον ευχαριστώ και εντεύθεν διά την αποστολήν και την προχέουσαν ειλικρινή αγάπην θερμήν αφιέρωσιν. Διεξήλθον τα ποιήματα της Συλλογής με ιδιαίτερον ενδιαφέρον, ανεπηρέαστος δε από τον στενόν συναισθηματικόν σύνδεσμον με τον πονήσαντα διατυπώνω τας διά το περιεχόμενον της απόψεως μου.

Το πρώτον ποίημα “Σφραγίδα αλήθειας” δίδει το περίγραμμα του περιεχομένου της Συλλογής και προϊδεάζει ψυχολογικώς τον αναγνώστην διά την περαιτέρω περιήγησίν του εις τον ποιητικόν της λειμώνα. Νοσταλγική αναδρομή και αγάπη προς την γενέτειραν υπό την ευρυτέραν της έννοιαν διαχέεται από τα πρώτα ποιήματα. Η φύσις, ο λαός και η ιστορία του εις την διαδρομήν του χρόνου σκιαγραφούνται με λόγον λιτόν και ουσιαστικόν περιεχόμενον. Την ψυχήν όμως του ποιητού-δασκάλου ιδιαίτερα συγκινεί η πλουσία πνευματική παράδοσις των Αγράφων.

Προσηκόντως εξάιρεται η περιώνυμος Σχολή των Βραγγιανών με την δεσπόζουσαν μορφήν του δημιουργού της αίγλης της Οσίας Ευγενίου του Αιτωλού και την πλειάδα των “εναρέτων, φλογερών, διασήμων και πολυμαθών” μαθητών του, οι οποίοι

**“Ήλιοι ανεδείχθησαν, αγωνιστές και σκαπανείς και κήρυκες χαλκέντεροι, δάσκαλοι και συγγραφείς. Ταπεινόφρονες και γενναίοψυχοι πατριώτες, Αστείρευτοι Αρετής και Λευτεριάς αιμοδότες”.**

Η γοητεία της φύσεως με την εναλλαγήν της ποικίλης βλαστήσεως της από τα ταπεινά ευώδη “κίτρινα δακράκια” ως “τις πολύκλαδες, ασημένιες, κυπελλοφόρες οξιές” και τα υψίκορμα “αιθαλή, ακμαία κρανοέλατα”, δίδει, κατά τον ποιητήν, ένα υπέροχον “αίσθημα ζωής” και ανακαλεί εις την μνήμην του αναγνώστου τον χαρακτηρισμόν της Ευρυτανίας από τον στυλίσταν του λόγου Ζαχαριάν Παπαντωνίου ως “κοσμογονίαν τοπίου”.

Επακολουθεί η προσέγγισις εις ιστορικούς τόπους και σημαντικά γεγονότα της περιοχής με εύλογον την αναφοράν εις επιτερπείς αναμνήσεις από την φίλην γενέτειράν του, **“το λαμπρό χωριό του”,** που **“ζεί αιώνια στην ψυχή του / κι ομορφαίνει τη ζωή του”**. Και καταλήγει με αναφοράν εις τους νέους με διακριτικήν παροχήν νουθεσιών και δέσιν προς τον δοτήρα παντός αγαθού Παντοδύναμον Θεόν διά βίον ενάρετον, θεοφιλή και φιλόνητον.

Περιστατικά της ζωής, πρόσωπα καθημερινά με τας περιπετειάς των με συνανάμειξιν λαϊκών δοξασιών και πραγματικών γεγονότων, αναφορά εις την προγονικήν εύκλειαν και βιώματα νοσταλγικά, πόθοι κρυφοί, οι οποίοι ανακαλούν κατάλοιπα της μνήμης, ποιήματα με βαθύ θρησκευτικόν συναίσθημα και αγνήν πατριδολατρείαν συγκροτούν ένα άκρως ενδιαφέροντα ορμαθόν ποιητικόν. Εις ωρισμένα μάλιστα εξ αυτών ο αναγνώστης ανα-

καλύπτει τον εαυτόν του και διά των στίχων του ποιητού εξωτερικεύει προσωπικά συναισθήματα και εκφράζει ιδικούς του πόθους, ευχαρίστως δ' εις ορισμένα σημεία προσκρούει εις λεπτήν σάτιραν ή θωπεύουσιν ειρωνείαν.

Φιλοσοφία της ζωής, στοχαστική θεώρησις του καθ' ημέραν βίου, δεοντολογία διά τα εφήμερα και μεταφυσική των πραγμάτων θεώρησις αναπηδούν από το εις αλφαβητικήν ακροστιχίδα ποίημα **“Μιά Αλφαβήτα”**. Τα θέματα αυτά απαντώνται σποραδικά και εις άλλα ποιήματα της Συλλογής με έκδηλον φυσιολατρείαν και αισιοδοξίαν διά την αντιμετώπισιν και των εις ανθρώπινα λάθη οφειλομένων δυσαρέστων περιστατικών.

Και ακολουθεί σειρά ποιημάτων, εις τα οποία κυρίαρχον θέσιν έχουν χαρακτηριστικοί τύποι ανθρώπων και παρουσιάσις τοπίων της περιοχής ιδιαίτερου φυσικού κάλλους με αναφοράν εις τα Αγραφιώτικα χωριά, των οποίων εξάιρεται το φυσικόν μεγαλείον, προβάλλεται των κατοίκων ο χαρακτήρας και αξιολογείται η προσφορά εις τους διάφορους τομείς του κοινωνικού βίου.

Δεν δύναμαι να περατώσω την ανά τα ποιήματα της Συλλογής περιήγησίν μου χωρίς να υπογραμμίσω, με έκδηλον συναισθηματικήν φόρτισιν, την αναφοράν του αγαπητού φίλου-συνθέτου των εις προσφιλή του πρόσωπα. Αι μορφαί των γονέων, ιδιαίτέρως της μάνας, την οποίαν ο ποιητής **Γ. Βερίτης αποκαλεί “γλυκύτατη, ουρανόσταλη και ατίμητη”**, απαντώνται συχνά εις τους στίχους του με εκφράσεις τρυφερότητος, τιμής, σεβασμού και ευγνωμοσύνης.

Την ψυχήν μου όμως κατανύσσει το ποίημά του **“Γιώργο μου”**, με το οποίον κατακλείεται η Συλλογή. Εις τρεις τετραστίχους στροφάς περικλείεται ο πόνος διά την απώλειαν “λατρευτού” υιού, αλλά και ανθεί η πίστις ότι ευρίσκειται ήδη ευτυχής εις την Πολιτείαν των Αγγέλων. Άλλωστε, εις την ιεράν μνήμην του αφιερώνεται το βιβλίον από τους γονείς του Ευστρατίαν και Νικόλαον Αλεξάκην.

Χωρίς την εκζήτησιν αισθητικών παρατηρήσεων η συνολική θεώρησις του περιεχομένου της καταξιώνει την Συλλογήν. Ο αναγνώστης ευρίσκειται ενώπιον πνευματικού δημιουργού, ο οποίος εκφράζεται “εκ βαθέων” με ειλικρίνειαν, απλότητα και σαφήνειαν εις γλαφυράν κατανοητήν γλώσσαν. Παρουσιάζει τον ψυχικόν του κόσμον με τα ποικίλα συναισθηματά του και καθιστά τον συνάνθρωπόν του κοινωνόν των, εφ' όσον και εκείνος, “σάρκα φορών και τον κόσμον οικών” από ανάλογον διακατέχεται ψυχιισμόν. Συγχαίρω τον εκλεκτόν εν Παιδεία συνάδελφον και αγαπητόν φίλον Νικόλαον διά την προσφοράν του και εύχομαι έγκαρπον συνέχισιν των τερπνών εις τον ποιητικόν Ελικώνα περιηγήσεών του.





## ΙΔΡΥΜΑ ΓΑΖΗ-ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΥ

### ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Το Ίδρυμα Γαζή – Τριανταφυλλόπουλου προκηρύσσει τη χορήγηση έξι (6) υποτροφιών για προπτυχιακές και μεταπτυχιακές σπουδές και μια (1) υποτροφία για διδακτορική διατριβή στο εσωτερικό ή το εξωτερικό για το ακαδημαϊκό έτος 2009-2010.

Οι υποτροφίες θα δοθούν σε Έλληνες φοιτητές και πτυχιούχους ΑΕΙ που κατάγονται από την Ευρυτανία ή κατοικούν στην Ευρυτανία για τουλάχιστον μια πενταετία. Τα προσόντα των υποψηφίων, οι προϋποθέσεις, η διαδικασία επιλογής και κάθε σχετική πληροφορία περιέχονται στον Κανονισμό Υποτροφιών του Ιδρύματος, όπως αυτός ισχύει για κάθε μια από τις παραπάνω κατηγορίες.

Το πλήρες πρόγραμμα των υποτροφιών είναι το παρακάτω:

1. Πρόγραμμα προπτυχιακών σπουδών για φοιτητές ΑΕΙ και ΤΕΙ.

Θα χορηγηθούν τέσσερις (4) υποτροφίες για όλα τα γνωστικά πεδία. Οι φοιτητές θα πρέπει να έχουν ολοκληρώσει το προηγούμενο έτος σπουδών και να έχουν με επιτυχία εξεταστεί σε όλα τα μαθήματα του έτους. Στο πρόγραμμα αυτής της κατηγορίας δεν περιλαμβάνονται πρωτοετείς φοιτητές και φοιτητές που έχουν ολοκληρώσει τα προβλεπόμενα για τη σχολή τους έτη σπουδών.

2. Πρόγραμμα μεταπτυχιακών σπουδών πτυχιούχων ΑΕΙ

Θα χορηγηθούν δύο (2) υποτροφίες για όλα τα γνωστικά πεδία στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό. Απαραίτητη προϋπόθεση να έχουν γίνει δεκτοί σε πρόγραμμα μεταπτυχιακών σπουδών.

3. Πρόγραμμα διδακτορικής διατριβής

Θα χορηγηθεί μία (1) υποτροφία για όλα τα γνωστικά πεδία στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό.

Διευκρινίσεις:

Α) Οι αιτήσεις υποψηφιότητας πρέπει να συνοδεύονται από όλα τα δικαιολογητικά και θα υποβάλλονται σε τρία (3) αντίτυπα, από 1-12-2009 μέχρι 31-1-2010 στη Γραμματεία του Ιδρύματος, οδός Σπ. Τσιτσάρα 3 Καρπενήσι, Τ.Κ. 36100, τις εργάσιμες ημέρες και ώρες και από ώρα 10:00 π.μ. έως 13:00 μ.μ.

Β) Αιτήσεις υποψηφιότητας μπορούν να υποβάλλονται και ταχυδρομικά στην ίδια διεύθυνση.

Γ) Μετά τη λήξη της παραπάνω προθεσμίας καμιά αίτηση δεν θα γίνει δεκτή.

Δ) Υποψηφιότητες με ελλιπή δικαιολογητικά δεν θα εξετάζονται και οι φάκελοι θα επιστρέφονται.

Ε) Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να παραλάβουν αντίγραφο του Κανονισμού Υποτροφιών και τις αιτήσεις υποψηφιότητας στη διεύθυνση Σπ. Τσιτσάρα 3 Καρπενήσι.

Πρόσθετες πληροφορίες στα τηλέφωνα: 22370-24766 (και fax) 210-3614331, 210-3604143 (fax) και κινητό: 6977744907.

Καρπενήσι 10 Οκτωβρίου 2009  
Γιάννης Καραχοντζίτης  
Πρόεδρος Δ.Σ.

## ΤΑ ΑΓΡΑΦΑ ΣΤΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ «ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ»

Όπως το συνηθίζει, δηλαδή έγκυρα και άρτια, η Πανευρυτανική Ένωση με την εμπνευσμένη ηγεσία του Προέδρου της **κ. Κων. Παπαδόπουλου** κυκλοφόρησε σε δίτομη έκδοση τα πρακτικά του τριήμερου Συνεδρίου των Αγράφων: «**Τα Άγραφα στη διαδρομή της Ιστορίας**».

Με κύριο χορηγό έκδοσης τον Αγραφιώτη επιχειρηματία **κ. Στέφανο Γ. Κωστούλα** και σε 1.050 σελίδες περιλαμβάνει: προλόγους του Νομάρχη Ευρυτανίας **κ. Κων. Κοντογεώργου**, του Δημάρχου Αγράφων **κ. Χρήστου Μπούρα**, του Προέδρου της Οργανωτικής Επιτροπής **κ. Κων. Παπαδόπουλου**, προσφωνήσεις και χαιρετισμούς των επισήμων προσκεκλημένων, την έναρξη από τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Καρπενήσιου κ.κ. **Νικόλαο**, τις εισηγήσεις των τριών ημερών του Συνεδρίου, ευρετήρια ονομάτων και τόπων και πλούσιο φωτογραφικό ένθετο.

Όσοι επιθυμούν να προμηθευτούν το έργο μπορούν να επικοινωνούν με τον Πρόεδρο της Πανευρυτανικής Ένωσης **κ. Κων. Παπαδόπουλο**, τηλ.: 210-6920004.



## Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΥΡΥΤΑΝΩΝ ΑΓΙΩΝ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Ως γνωστόν, με πρωτοβουλία της Πανευρυτανικής Ένωσης, έχει καθιερωθεί να πραγματοποιείται κάθε Οκτώβριο, θρησκευτική και πνευματική εκδήλωση προς τιμήν των Ευρυτάνων Αγίων. Ο φετινός εορτασμός έγινε στις 11 Οκτωβρίου 2009 στον Ιδρυματικό **Ιερό Ναό Αγίου Νεκταρίου** της φιλόξενης Στέγης Γερόντων της Ενορίας Αγίου Γεωργίου Κυψέλης, Κεφαλληνίας 19 – Κυψέλη, σε συνεργασία με τον Σύνδεσμο Μεγαλοχωριτών: «**Η ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**».

Τον Σύλλογο των Βραγγιανιτών «**Αναστάσιος Γόρδιος**» εκπροσώπησε ο Πρόεδρος του **Κων. Σπ. Τσιώλης**.



Ο π. Κων/νος Βαστάκης

Το θρησκευτικό μέρος (θεία λειτουργία μετ' αρτοκλασίας) της εκδήλωσης τελέστηκε από τους Ευρυτάνες ιερείς **π. Κωνσταντίνο Βαστάκη**, **π. Παναγιώτη Χαθάντζα** και **π. Ιωάννη Διώτη**. Στο πνευματικό μέρος της εκδήλωσης μίλησαν:

1) Ο Πρόεδρος της Πανευρυτανικής Ένωσης **κ. Κων. Παπαδόπουλος**: για το περιεχόμενο και τους σκοπούς της εκδήλωσης.

2) Ο κύριος ομιλητής **π. Κων/νος Βαστάκης** ο οποίος αναφέρθηκε εκτενώς στην ζωή, το έργο και το ένδοξο μαρτύριο του **Αγ. Γερασίμου του Νέου του Μεγαλοχωριτή**, που ήταν ο Ευρυτάνος Άγιος στον οποίο ιδιαίτερα ήταν αφιερωμένη η φετινή εορταστική εκδήλωση.

3) Ο φιλόλογος, Γ.Γ. της Πανευρυτανικής Ένωσης, **κ. Αθανάσιος Σταμάτης**, ο οποίος παρουσίασε το μνημειώδες βιβλίο του π. Κων/νου Βαστάκη: «**Ο Οσιομάρτυρας Αγ. Γεράσιμος ο Νέος ο Μεγαλοχωριτής**».

Τέλος στον π. Βαστάκη από την Πανευρυτανική Ένωση απονεμήθηκε αναμνηστική πλακέτα. Ολοκληρώνοντας την εκδήλωση ο Πρόεδρος της Πανευρυτανικής **κ. Κων. Παπαδόπουλος** αφού ευχαρίστησε τους παρισταμένους στην εκδήλωση για την συμμετοχή τους, αποδεχόμενος σχετική δική μας (του συλλόγου Αναστάσιος Γόρδιος) εισήγηση προανήγγειλε ότι η ανάλογη εκδήλωση της επόμενης χρονιάς θα είναι αφιερωμένη στον **Όσιο Ευγένιο Γιαννούλη τον Αιτωλό**.

## ΑΡΧΕΙΟ ΕΥΡΥΤΑΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΩΝ Τεύχος Γ'

Κυκλοφόρησε και το 3ο τεύχος (Ιανουάριος – Ιούνιος 2009) του Αρχείου Ευρυτανικών Σπουδών και Ερευνών, περιοδική έκδοση του ΕΥΚΕΣΕ, με πλούσια ύλη από την Ευρυτανία και τους Ευρυτάνες στη διαδρομή της Ιστορίας. Ειδικότερα, με την επιμέλεια του εκδότη, ομότιμου καθηγητή του Παντείου Πανεπιστημίου, **κ. Κλεομένη Κουτσούκη**, το τεύχος περιλαμβάνει και πολλά άρθρα Αγραφιώτικου ενδιαφέροντος για τον Ευγένιο Γιαννούλη, τον Αναστάσιο Γόρδιο, τον Διονύσιο εκ Φουρνά των Αγράφων αλλά και περι ονοματολογίας των Αγράφων. Ευχάριστη τιμητική έκπληξη για εμάς, τον σύλλογο «**Αναστάσιος Γόρδιος**» η αφιέρωση μιας ολόκληρης σελίδας του περιοδικού στην πασχαλινή κάρτα του Συλλόγου μας.

Αφού αναδημοσιεύει όλο το περιεχόμενο της κάρτας ο κ. Κουτσούκης σχολιάζει: «Από τις πιο αυθεντικές μορφές του ευρυτανικού χώρου, ο ιατροφιλόσοφος Αναστάσιος Γόρδιος, βρίσκεται σήμερα στο επίκεντρο ποικίλων ερευνητικών αναζητήσεων εκ μέρους πολλών ερευνητών. Ως γνωστόν ο πολυσπουδαστος Βραγγιανίτης ιατροφιλόσοφος υπήρξε όχι μόνο ο εκλεκτότερος των μαθητών του Ευγενίου του Αιτωλού αλλά και βιογράφος και διάδοχος του στις Σχολές των Αγράφων. Μια πτυχή της δράσης του ομωνύμου συλλόγου, είναι και η παραπλευρώς ευχετήρια κάρτα επί ταις Εορταίς του Πάσχα 2009».



# Ὁσίου Εὐγενίου τοῦ Αἰτωλοῦ ἐπιστολαί

Παρουσιάσεις-Σχόλια  
ὑπὸ Παναγιώτου Κων. Βλάχου

## Εισαγωγικόν σημείωμα

Ἡ δημοσιευμένη μακρὰ ἐπιστολή του Ὁσίου Εὐγενίου πρὸς τον εὐρισκόμενον εἰς Βλαχίαν Ἰωάννην Καρυοφύλλην εἶναι περισπούδαστος. Ὁ Μέγας Διδάσκαλος ἐπιλαμβάνεται πάσης ευκαιρίας να διδάξῃ τους ἀποδέκτας των ἐπιστολῶν του, ἐξακολουθητικῶς δε και τους δια των αἰώνων ἀναγνώστας των μέχρι σήμερον. Κατ' αὐτόν ἡ ἀκόρεστος ἐπιδίωξις του πλοῦτου και των υλικῶν ἀγαθῶν μόνον ἐπιφέρει πολλά δεινά εἰς τον ἀνθρωπον. Ἐνῶ ἡ λιτότης και ἡ ολιγάρκεια γίνεται πρόξενος μυρίων καλῶν, ὅταν μάλιστα συμπορεύεται με βίον ἐνάρετον, ἐπίδειξις ἀγάπης πρὸς τον συνάνθρωπον και ἀσκησιν της ἐποποιίας.

Εἰς την ἐπιστολήν παρεμβάλλει και ἀναφορὰν εἰς την διαβίωσίν του εἰς τὰ «κακοβίωτα». Ἀγραφα, τὰ ὁποία ὁμως κατὰ βάθος ἀγαπᾷ ως τόπον ἐπιλογῆς δια την ἐπίγειον διαμονήν του, δια της ἐκεῖ δε παρουσίας και προσφοράς του κατέστησε περιώνυμα. Φιλαδέλφως ἀναφέρεται και πρὸς τους Ἀγραφιῶτας, ὠρισμένους των ὁποίων και ἐκθύμως συνιστᾷ εἰς τον ἀποδέκτην της ἐπιστολῆς, δια να τύχουν ἀπὸ μέρους του προστασίας και βοηθείας.

Ἐπακολουθεῖ το κείμενον της ἐπιστολῆς:

Βρανιανὰ 13 Ἰουν. 1667

Ἰωάννης Καρυοφύλλης,  
(Βλαχία)

Λογιώτατε ἀνδρῶν και σοφώτατε κύριε Ἰωάννη Καρυόφυλλε και μέγα βιστιάρη τῆς ἐκλαμπροτάτης ἀρχῆς τῶν Μοισῶν, ὑγίαινε ἐν Χριστῷ και εὐδοῦ ἐν τοῖς καταθυμίαις.

Ἀναγκαῖον καλὸν και χρήσιμον τοῖς ἀνθρώποις ἡ ὀλιγόδεια και ἡ τοῦ βίου λιτότης και τῶν προσόντων ἡ ἐπιμέλεια, λογιώτατε· μυρίων γὰρ αὕτη γίνεται πρόξενος καλῶν, μάλιστα δὲ τῆς κατὰ νοῦν ζωῆς τέλος ἐστὶ σκοπιμώτατον αὕτη· ἔστι δὲ και ἀπαλλακτικὴ φροντίδων και προσπαθείας μοχθηρᾶς ἐλευθέρα· τοῦναντίον δὲ ὁ πολὺς ὄγκος τῶν χρημάτων ἔχει και ἡ ἐμμέριμος τοῦ πλοῦτου ἐπίρροια· ἀντίκεινται γὰρ ταῦτα ἐκ διαμέτρου τῇ εὐζωίᾳ και τῶν καλῶν ἀντιστρατεύονται πράξεων· τὴν γὰρ θεοκύμονα ψυχὴν και πτερόεσσαν, τὴν ἀεὶ εὐθείας ἐπειγομένην μερίμνας, εἰς πολλὰς ἀνακολούθους ἀνοδίας ἐκτοπίζειν πεφύκασι και ἀπροσδόκητα πάθη και λογισμοὺς ἀπηχεῖς. Ἄν γοῦν πολλάκις περιγίνεται τῆς ἀρετῆς (ὡς λέγεται) και τῆς σοφίας ὁ πλοῦτος, ἀλλ' οὖν παρὰ τὴν τοῦ θεοῦ περιγίνεται ψῆφον· τὸ γὰρ ἐλάχιστον και τὴν ὀλιγόδειαν, ἦν ἀνωθεν ἔφθημεν εἰπεῖν, διὰ πολλῶν ἡ ποιήσεις και πολλάκις ἐξυμνεῖ και ἐκτόπως ἀσπάζεται οἰκειομένη τὸ ὀλίγον ὡς πολλῶν καλῶν αἴτιον· τὰ γὰρ ταύτης ἀντιφατικῶς ἔχοντα θορύβου μεστὰ και κινδύνων οὐκ ὀλίγων πρόξενα. Ἡ τυχὸν ὡς ἀπαρεσκόμενος ἐπὶ τούτοις ἀντιφιλοσοφεῖς πτώμα και αὐτὸς λέγων τὸν πλοῦτον, οὐ μὴν δὲ τοῖς ἀξιωματικοῖς ἢ τοῖς κατὰ κόσμον ἀεὶ βιοῦσιν (ἀνάστασις γὰρ τοῦτοις ὁ πλοῦτος και ζωὴ), τοῖς δὲ τὸν μονάδα βίον ἐλομένοις και ἀραμένοις τὸν ἐλαφρόν τοῦ Κυρίου ζυγὸν ὁ πλοῦτος θάνατος και περιβόητος πτώσις; Ἐδεῖ μὲν, ἔδει τῇ τοῦ μακαρίου Παύλου συμβουλῇ πειθαρχεῖν τὴν αὐτάρκειαν πρεσβευοῦση και τὸ μέσον, τὴν κακίαν δὲ ἀεὶ τῶν ἄκρων ἀποτρεπομένη; οἱ γὰρ βουλόμενοι, φησί, πλουτεῖν πίπτουσιν εἰς πειρασμοὺς και πολυπλόκους παγίδας. Τί γοῦν ὁ ἐμός, ὦ φιλότῃς, βούλεται λόγος; Οὐκ ἦν σοι ἐπαρκῆς ἐπὶ τὸ ζῆν ἢ τοῦ Βύζαντος μεγαλόπολις; νῦν δὲ εἰς «ἐπιθυμίαν ἤλθες και τοῦ γαλάτου»; (οὗτος ἐπὶ τινος λαϊμάργου, χωρικῶς εἰπεῖν, πεπαροιμιάσται ἱερέως ὁ λόγος). Καίτοι δεῖπνον μὲν τοῖς σπουδαίοις φίλον ἢ μάζα, ὄψον δὲ ἤδιστον αἰ κράμβαι και ποτὸν ἀθόρυβον τὸ ὕδωρ και συνελῶν

φάναι ἢ αὐτοσχέδιος δίαιτα, τὸν δὲ περισπούδαστον τοῖς ἀνθρώποις χαίρειν πλοῦτον ὡς πολλάκις ἀνηκέστων συμφορῶν αἴτιον καθεστῶτα και τούτῳ οὐ προσέχειν ὀφείλουσι τὸν νοῦν· ἀπαγορεύει γὰρ οὗτος τοῖς βουλομένοις αὐτοπτῆσαι τῆς φιλοσοφίας τὸν πλοῦτον. Ὀλιγαρχῆ πρὸ πάντων και μέτριον εἶναι χρῆ τὸν φιλοσοφίας ἀντιποιοῦμενον. Ἄλλ' ἐπειδὴ τοῦτο τῇ σῆ φρονήσει προτετίμηται ὡς συμφέρον τε και λυσιτελές, εἶεν, ἔστω σοι δὲ ἀεὶ κατὰ νοῦν τὸ σπουδαζόμενον ἀγαθῆ τύχῃ· γένοιτο και χρηστὴ ἐπὶ τοῖς οἰκείοις ἢ ἐπάνοδος και ἔμφορτος.

Τοῦτο δὲ νῦν τὴν σὴν ἰκετικῶς ἀξιοῦμεν σεμνοπρέπειαν, σπλάγγνα οἰκτιρμῶν και φιλανθρωπίας ἀπάσης γέμοντα πρὸς πάντας τοὺς κατ' ἐμπορίαν ἐπιδειξάι δεομένους, μάλιστα πρὸς τοὺς ἐμοὺς Ἀγραφιῶτας αὐτόθι προσερχομένους, μεθ' ὧν νῦν ἄρτον ὀδύνης ἐσθίομεν και μετὰ κλαυθμοῦ τὸ πόμα πίνομεν διὰ τὴν ἐπικρατοῦσαν ζάλην τῶν νῦν Ἀμορραίων· και πλείονα τούτων εὖ οἶδα ποιήσεις· τὸ γὰρ ἀγαθὸν δένδρον καρποὺς ἀεὶ ἀγαθοὺς και ἠδεῖς και ὠρίμους προβάλλεται· τὸν γὰρ θυμοειδῆ και ποδώκη ἵππον ἐπὶ τὸ πεδῖον οὐ μυωπίζειν οἱ ἵππεῖς εἰώθασιν οἴκοθεν ἔχοντα τὴν ὀρμὴν. Πᾶσι μὲν ἀνθρώποις ἀόκνως και προθύμως ἀντιπελάργει, Ἀγραφιῶταις δὲ μάλιστα ὡς ὁμοπατρίοις· ἐντεῦθεν γὰρ και αὐτὸς σὺ τὰς πρῶτας ἔχεις τῆς γενέσεως ἀρχάς, τὰ Ἀγραφα λέγω τὰ πυρίφλεκτα, και πατρὶς ἀνωθεν οἰκεία σοι τὸ τραχύτατον τοῦτο και δυσπρό <σ> ὄδον ἔδαφος. Ἀλλὰ ἐσὺ μὲν, ὦ φιλότῃς, πάλιν μοι και πολλάκις εὐημερῶν εἴης και ἀεὶ εὐτυχῶν και ἐν τοῖς καταθυμίαις εὐδοοῦμενος.

Ἐκ τῆς Γούβας τῶν ἐν Ἀγράφοις Βρανιανῶν ,αχξζ' Ἐκατομβαιῶνος τρίτη ἐπὶ δέκα.

Σὸς εὐχέτης ἀεὶ Εὐγένιος.

Τοὺς σοὺς φιλότατους παῖδας διὰ τῆς ἱερᾶς σου εὐχομαι φωνῆς, μεθ' οὓς και τοὺς ἄλλους γνωρίμους, Ἀρμάγον τὸν Κουκουρδέλον και τὸν ἐμὸν Τρίπογλην τὸν Βελισδονίτην και εἴ τινα ἄλλον αὐτόθι παροικοῦντα προσαγόρευσον δι' ἐμοῦ· ὁ πανιερώτατος Λαρίσης Διονύσιος εὐχεταί σου δι' ἡμῶν οὐχ ἤττον τὴν λογιότητα.

## Σχόλια

**Λογιώτατε τῶν Μουσῶν**= Δια της προσφωνήσεως ἐξαίρεται ὑπὸ του Εὐγενίου ἡ λογιότης του Ἰωάννου Καρυοφύλλη και ἡ σχέσις του με τα πνευματικὰ θέματα ως οἰκείου των Μουσῶν. Αἱ Μούσαι, κατὰ την Μυθολογίαν, ἦσαν προστάτιδες του πνεύματος (της ἐπιστήμης, της ἱστορίας, της ποιήσεως, της μουσικῆς).

**εὐδοῦ ἐν τοῖς καταθυμίαις**= να εὐδοοῦνται, να εὐδοκιμοῦν τα ἐργα σου σύμφωνα με την ἐπιθυμίαν σου («κατὰ την καρδίαν σου»)

**ὀλιγόδεια**= ἡ ολιγάρκεια, το να ἀρκεῖται ὁ ἀνθρωπος εἰς τα ὀλίγα.

**ἡ ἐπιμέλεια τῶν προσόντων**= το να φροντίζει κανεὶς δια τα ὑπάρχοντα.

**μύριοι**= κατ' ἀκρίβειαν σημαίνει δέκα χιλιάδες, γενικῶς σημαίνει πάρα πολλοί.

**ἡ κατὰ νοῦν ζωὴ**= ἡ ζωὴ σύμφωνα με τὰς ἐπιταγὰς του νοῦ, του πνεύματος, ἡ πνευματικὴ ζωὴ.

**ἔστι δὲ και ἀπαλλακτικὴ φροντίδων ...ἐλευθέρα**= ἀπαλλάσσει ἀπὸ (περιττᾶς) φροντίδας και ἐλευθερώνει ἀπὸ κοπιαστικὴν προσπάθειαν.

**ὁ πολὺς ὄγκος τῶν χρημάτων**= το μέγεθος, ἡ υπερβολικὴ ἐπιδίωξις των



## Συνέχεια από τη σελ. 6

υλικών πραγμάτων.  
**ἢ ἐμμέριμνος τοῦ πλοῦτου ἐπίρροια**= με πολλήν μέριμναν (φροντίδα) επιδίωξις αποκτήσεως πλούτου.  
**ἀντίκειται ἐκ διαμέτρου τῆ εὐζωΐα**= είναι εντελώς αντίθετος από την καλήν (ἡρεμον και ευτυχισμένην) ζωήν.  
**ἀντιστρατεύονται τῶν καλῶν πράξεων**= γίνονται ἐμπόδιον εις την εκτέλεσιν καλῶν πράξεων (έργων).  
**θεοκύμων και πτερόεσσα ψυχῆ**= ψυχῆ που έχει μέσα της τον θεόν (εἶναι θεοσεβής) και (ἐνεκα τούτου) γίνεται πτερωτή (ανυψούται).  
**ἢ ἐπειγομένη εὐθείας εἰς πολλὰς ἀνοδίας**= συνήθως εκτρέπουν εις ἀδιεξόδους καταστάσεις.  
**πάθη ἀπροσδόκητα**= παθήματα ἀνέλπιστα.  
**λογισμοὶ ἀπηχεῖς**= λογισμοὶ δυσάρεστοι.  
**ἂν περιγίγνεται τῆς ἀρετῆς και τῆς σοφίας ὁ πλοῦτος**= αν ο πλούτος υπερτερῆ (αν υπερέρχη) από την ἀρετήν και την σοφίαν.  
**ἢ τοῦ θεοῦ ψῆφος**= ἡ θέλησις (ἡ ἀπόφασις) του θεοῦ.  
**ἦν ἄνωθεν ἐφθήμεν εἰπεῖν**= διὰ την οποίαν ἀνωτέρω ἐκάμαμε λόγον.  
**ἢ ποιήσεις ἐπαινέι**= ἀναφέρεται εις τον μῆρον ειδικώτερον εις την υποδηλούσαν ολιγάρκειαν φράσιν του Ἀχιλλέως «ἐγὼ δ' ὀλίγον τε φίλον τε» (Ιλιάδ. Α. 167). Ομοίως και εις την Οδύσειαν (ζ 208) «δόςις δ' ὀλίγη τε φίλη τε».  
**ἐκτόπως ἀσπάζεται**= υπερβαλλόντως υιοθετεῖ, ἀποδέχεται.  
**τὰ ταύτης (τῆς ὀλιγοδείης) ἀντιφατικῶς ἔχοντα**= ὅσα διαφέρουν (εἶναι ἀντίθετα) από την ολιγάρκειαν.  
**θορύβων μεστά**= πλήρη (γεμάτα) από θορύβους (ἀκαταστασίας)  
**και οὐκ ὀλίγων κινδύνων πρόξενα**= και προκαλοῦν πολλοὺς κινδύνους  
**ἀντιφιλοσοφῶ**: σκέπτομαι ἀντίθετα, διαφωνῶ.  
**λέγων και αὐτὸς τὸν πλοῦτον πτώμα**= θεωρῶν και συ ὅτι ο πλούτος εἶναι πτώσις, ἀποτυχία.  
**οἱ ἀξιωματικοί**= οἱ κατέχοντες ἀξιώματα.  
**οἱ κατὰ κόσμον βιοῦντες**= ὅσοι ζουν με κοσμικὰς ιδέας, με κοσμικὸν φρόνημα.  
**τοῖς δὲ τὸν μονάδα βίον ἐλομένους**= εις ἐκείνους που ἐπροτίμησαν (εξέλεξαν) τον μονήρη (μοναχικὸν) βίον.  
**και ἀραμένους τὸν ἐλαφρὸν τοῦ Κυρίου ζυγόν**= και ἀφού σηκώσουν τον ἐλαφρὸν ζυγὸν του Κυρίου, δηλ. προτιμήσουν ζωὴν σύμφωνον με το θέλημα του Κυρίου.  
**ὁ πλοῦτος θάνατος και περιβόητος πτώσις**= ο πλούτος εἶναι θάνατος και φοβερὰ κατὰπτωσις; Ἡ ὅλη περίοδος εἶναι ἐρωτηματικὴ. Ἀντιδιαστέλλεται δι' αὐτῆς ἡ περί του πλούτου ἀποψις μεταξύ των ἐμφορούμενων ἀπὸ χριστιανικὸν πνεῦμα και των διακρινομένων δια κοσμικὸν φρόνημα.  
**ἔδει τῆ τοῦ Μακαρίου Παύλου συμβουλῆ πειθαρχεῖν ...ἀποτρεπομένη**= πρέπει να υπακούωμεν εις την προτροπήν του Ἀποστόλου Παύλου, ο οποίος υποδεικνύει και συνιστᾷ την αὐτάρκειαν και την μεσότηταν και ἀποτρέπει ἀπὸ την κακίαν και τας ἀκρότητας. Ἡ ἀναφορά γίνεται εις την Ἀην Προς Τιμόθεον Ἐπιστολήν του (στ' 6) «Ἔστι δὲ πορισμὸς μέγας ἢ εὐσέβεια μετὰ αὐταρκειᾶς», δηλ. Πράγματι δε ἡ εὐσέβεια εἶναι πηγὴ μεγάλου πλουτισμοῦ, ὅταν συνοδεύεται ἀπὸ ολιγάρκειαν και ὄχι ἀπὸ αἰσχροκερδὴ πλεονεξίαν.  
**οἱ γὰρ βουλόμενοι πλουτεῖν ...παγίδας**= διότι οἱ θέλοντες (δια παντὸς τρόπου) να ἀποκτοῦν πλοῦτον περιπίπτουν εις ποικίλους πειρασμοὺς και εις παγίδας, ἐκ των οποίων εἶναι δύσκολον να ἀπεμπλακοῦν.  
**Τί γοῦν ὁ ἐμός, ὦ φιλότης, βούλεται λόγος**= εις τι, ἀγαπητέ μου, ἀποσκοπεῖ (ἀποβλέπει) ο λόγος μου; Διὰ της ἐρωτήσεώς του ὁ Ὅσιος Ευγένιος ἀποσκοπεῖ εις το να ἀποτρέψη τον ἀποδέκτην της ἐπιστολῆς του ἀπὸ την πλεονεξίαν.  
**οὐκ ἦν ἐπαρκῆς ἐπὶ τὸ ζῆν ἢ τοῦ Βύζαντος μεγαλόπολις**= δεν θα ἀρκούσε δια την (καλήν) ζωὴν ἢ Κωνσταντινούπολις; Ἀποκαλεῖται «μεγαλόπολις του Βύζαντος» ἢ Κωνσταντινούπολις, διότι ἐκτίσθη ἐκεῖ, ὅπου προὔπηρχε πόλις Βυζάντιον, ἰδρυθεῖσα το 657 π.Χ. ἀπὸ Μεγαρέων ἀποίκων ἀπὸ την ἡγεσίαν του Βύζαντος.  
**εἰς «ἐπιθυμίαν ἡλθες και τοῦ γαλάτου»**= Πρόκειται δια λαϊκὴν παροιμίαν, ἀποδιδομένην εις λαίμαργον ἱερέα, ο οποίος, μη ἀρκούμενος εις ὅσα εἶχε, ἐπιθυμοῦσε περισσότερα.  
**πεπαροιμιάσται**= λέγεται ως παροιμία.  
**φίλον δεῖπνον**= ἀγαπητὸν (προσφιλές) φαγητὸν  
**ὄψον ἡδιστον**= προσφάγιον πολὺ ευχάριστον

**κράμβη**= το κραιμολάχανον  
**μᾶζα**= ἄρτος κριθίνος  
**ποτόν ἀθόρυβον**= ποτόν ἡρεμον, που δεν προκαλεῖ μέθην ἢ διαταραχάς.  
**συνελών φάναι**= δια να εἰπω ἐν συντομία, συνοπτικῶς.  
**αὐτοσχέδιος δίαιτα**= το πρόχειρον φαγητόν.  
**τὸν δὲ περισπούδαστον ... τὸν νοῦν**= δεν πρέπει (οἱ ἄνθρωποι) να ἔχουν στραμμένην την προσοχήν των (να ἐπιδεικνύουν ἐντονον ενδιαφέρον) προς τον διὰ πολλῆς μερίμνης ἀποκτώμενον πλοῦτον, διότι πολλάκις γίνεται πρόξενος συμφορῶν ἀθεραπέυτων.  
**ἀπαγορεύει ...τὸν πλοῦτον**= ο (υλικὸς) πλοῦτος εἶναι ἐμπόδιον εις τους ἀνθρώπους ἐκείνους, που θέλουν με τα ἴδια των τα μάτια να ἴδουν τον πλοῦτον της φιλοσοφίας (οἱ οἱποῖοι ἐπιθυμοῦν ἐπισταμένως να ἀσχοληθοῦν με πνευματικὰ θέματα).  
**ὀλιγαρχῆ ... ἀντιποιοῦμενον**= ολιγαρχῆς και ἐραστής του μέτρου πρέπει να εἶναι ο ἀσχολούμενος με την φιλοσοφίαν (την σοβαρὰν σπουδὴν).  
**Ἄλλ' ἐπειδὴ τοῦτο... ἔμφορτος**= Ἡ περίοδος αὐτὴ ἀπευθύνεται προσωπικῶς προς τον ἀποδέκτην της ἐπιστολῆς. Το νόημα της εἶναι: Ἀλλὰ ἐπειδὴ τοῦτο (δηλ. ἡ ἀρετὴ του μέτρου, της μεσότητος) ἔχει προτιμηθεῖ (ἔχει ἐπιλεγεί) ἀπὸ μέρους σου ως συμφέρουσα και ἐπωφελῆς, να εὐδοκίμῃ (να εὐδοκίμῃ) δε κατὰ την περαιτέρω πορείαν ἢ σπουδὴ εἶθε δε (ἢ ἐνασχόλησις αὐτῆ) να ἀποβαῖναι και εις τους οικείους σου ευεργετικὴ και να ἀποδίδῃ καρπούς.  
**ἰκετικῶς ἀξιοῦμεν τὴν σὴν σεμνοπρέπειαν**= Μετὰ την ἐμπεριστατωμένην διδασκαλίαν περί ολιγαρχίας ως της μέσης οδοῦ και ἀποφυγῆς ως ἀκρότητος της ἀκορέστου ἐπιδίωξεως του πλούτου. Ὁ Ὅσιος Ευγένιος ἀπευθύνεται προσωπικῶς προς τον ἀποδέκτην της ἐπιστολῆς επικαλούμενος το ενδιαφέρον και την συνδρομήν προς τους μεταβαίνοντας ἐκεῖ δι' ἐμπορίαν Ἀγραφιώτας.  
**μάλιστα τοὺς ἐμοὺς Ἀγραφιώτας**= κατ' ἐξοχήν, ἰδιαίτερος τους ἰδικούς μου Ἀγραφιώτας. Ἡ φράσις συγκινεῖ βαθύτατα και τον σημερινὸν ἀναγνώστην της ἐπιστολῆς. Τεκμηριώνει την ἐσώψυχον ἀγάπην του Οσίου Ευγενίου προς τους Ἀγραφιώτας, ἐν μέσω των οποίων ἐζούσε και συνεμερίζετο τα δεινά των.  
**μεθ' ὧν ἄρτον ὀδύνης ἐσθίομεν**= μαζί με τους οἰοίους τρώγομεν ἄρτον πόνου («πικρὸ ψωμί»).  
**και μετὰ κλαυθμοῦ τὸ πόμα πίνομεν**= και με κλάματα πίνομεν το ποτό.  
**διὰ τὴν κρατοῦσαν ζάλην τῶν Ἀμορραίων**= ἐξ αἰτίας της Τουρκικῆς δουλείας. Σκοπῶμεν ὁ Ὅσιος Ευγένιος χρησιμοποιεῖ ἀλληγορικῶς το ὄνομα των Ἀμορραίων ἀντὶ των κατακτητῶν Τούρκων. Ἦσαν δε οἱ Ἀμορραῖοι λαὸς Σιμιτικῆς καταγωγῆς ἐκ Συρίας, οἱ οἱποῖοι ἐζήσαν εις την Παλαιστίνην προ της Ἐβραϊκῆς κατακτήσεως.  
**και πλείονα τούτων εὔ οἶδα ποιήσεις**= και γνωρίζω καλῶς ὅτι θα πράξεις και περισσότερα ἀπὸ αὐτὰ, δηλ. θα τους ευεργετήσεις περισσότερο.  
**τὸ γὰρ ἀγαθὸν δένδρον ...προβάλλεται**= διότι το καλὸν (το ἡμερον) δένδρον παράγει καρπούς καλοὺς (ἐπωφελείς) και ευγεύστους και ὠρίμους.  
**τὸν γὰρ θυμοειδῆ ...την ὀρμήν**= διότι τον ζωηρόν και ταχύν ἵππον εις την πεδιάδα δεν συνηθίζουν να κτυποῦν με το μαστίγιον οἱ ἱππεῖς, διότι ἀπὸ μόνος του εἶναι ὀρμητικὸς.  
**μυωπίζω**= πλήττω, κτυπῶ δια του μύωπος (= του μαστιγίου)  
**πᾶσι τοῖς ἀνθρώποις ἀντιπελάργει**= ὅλους τους ἀνθρώπους ἀκούραστα και με προθυμίαν να βοηθῆς (να περιποιηθῆς).  
**Ἀγραφιώταις δὲ μάλιστα ὡς ὀμοπατρίοις**= ἰδιαίτερος τους Ἀγραφιώτας ως πατριώτας σου.  
**ἐντεῦθεν γὰρ ...ἀρχάς**= διότι και συ ἀπὸ ἐδῶ ἔχεις τας πρώτας ἀρχάς της γεννησέως σου, διότι και συ ἀπὸ ἐδῶ ἐλκεῖς την καταγωγὴν σου.  
**Τὰ Ἀγραφα ...και πατρίς ...ἔδαφος**= τα Ἀγραφα τα πυρίφλεκτα (φλεγόμενα, ἐκπέμποντα φλόγας) εἶναι και ἰδικὴ σου προγονικὴ πατρίδα, το ἔδαφος αὐτὸ το σκληρόν και δυσπρόσιτον.  
**Ἄλλὰ σὺ μὲν, ὦ φιλότης, ...εὐδοκίμους**= ἀλλὰ συ, ἀγαπητέ μου, εἶθε σύμφωνα με την ἐπιθυμίαν σου (κατὰ την καρδίαν σου).  
**Δείγμα της οικειότητος του Οσίου Ευγενίου με τους ἀνθρώπους της περιοχῆς και του ενδιαφέροντος δι' αὐτοὺς παρέχει και το υστερόγραφον της ἐπιστολῆς. Παρακαλεῖ τον ἀποδέκτην της να διαβιβάσῃ τας ευχὰς του εις τους οικείους του και τους ἐκεῖ εὐρισκόμενους Ἀγραφιώτας, ἀναφέρων μάλιστα ὠρισμένους και ονομαστικῶς. Επίσης διαβιβάζει τας ευχὰς του Μητροπολίτου Λαρίσης Διονυσίου.**

## ΕΠΑΝΑΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ 1/ΘΕΣΙΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΤΡΙΔΕΝΔΡΟΥ – ΑΓΡΑΦΩΝ

Το περασμένο σχολικό έτος 2007-2008 επαναλειτούργησε το 1/θέσιο Δημοτικό Σχολείο Τριδένδρου – Αγράφων, με τον ανεπαρκή αριθμό των τριών μαθητών.

Κατά το τρέχον σχολικό έτος 2008-2009 εξακολουθεί να λειτουργεί με δύο καλοσυνάτα παιδιά, **τη Νίνα, μαθήτριά της Β΄ τάξης και το Φώτη, μαθητή της Γ΄ τάξης.**

Δασκάλα τους είναι η αξιέπαινη και εκλεκτή παιδαγωγός **κ. Τζαφάλια Αγλαΐα**, η οποία με ένθερμο ζήλο και προθυμία ανέλαβε να διαπαιδαγωγήσει και να διδάξει τα ελληνικά γράμματα, την αρετή και την πίστη στα δύο αυτά αγγελούδια, τη Νίνα και το Φώτη, τα οποία, καθώς και οι γονείς τους, θα την ευγνωμονούν για την ανεκτίμητη προσφορά της.

Οι δυσκολίες γνωστές, μεγάλες και ανυπέρβλητες, όπως αναφέρει στη σχετική επιστολή της η εξαιρετική δασκάλα των δύο παιδιών. Κι έχει απόλυτα δίκιο!

**Αλλά καλύτερα να μαθαίνουν γράμματα έστω και δύο παιδιά, παρά να παραμείνουν αμαθή!**

ΣΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ (Κ. Παλαμάς)  
Σμίλειψε πάλι, δάσκαλε, ψυχές!  
Κι ό,τι σ' απόμεινε ακόμη στη ζωή σου,  
Μην τ' αρνηθείς! Θυσίαστο,  
ως τη στερνή πνοή σου!

**Ν.Γ. Αλεξάκης**

Η επιστολή της κ. Τζαφάλια Αγλαΐας  
Τριδέντρο 13 Νοεμβρίου 2009  
Αγαπητέ κύριε Αλεξάκη,

Με πολλή χαρά σας στέλνουμε τις φωτογραφίες που βγάλαμε στο σχολείο μας. Παρ' όλες τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουμε, προσπαθούμε να περνάμε όμορφα και δημιουργικά τον χρόνο μας στο σχολείο.

Προσωπικά, ως παιδαγωγός, αναρωτιέμαι πώς θα μπορούσα να παρέχω σ' αυτά τα δύο παιδιά της ίδιας οικογένειας καλύτερη εκπαίδευση σ' ένα τέτοιο απομακρυσμένο και απομονωμένο μέρος. Η έλλειψη επικοινωνίας και κοινωνικής επαφής και συναναστροφής με άλλα παιδιά, που είναι πραγματικό γεγονός που βιώνουν αυτά τα παιδιά σε καθημερινή βάση, πώς άραγε θα βοηθήσει στην επίτευξη του κα-



**Η Νίνα και ο Φώτης επιδίδονται σε εικαστικές δημιουργίες με θέμα την 28η Οκτωβρίου 1940, εμπνεόμενοι από τα σχετικά τραγούδια ενός CD, που ακούν.**



**Η Νίνα μαθήτριά της Β΄ τάξης, και ο Φώτης, μαθητής της Γ΄ τάξης. Βρισκόμαστε μπροστά στην είσοδο του σχολικού κτιρίου με τη δασκάλα τους την Τζαφάλια Αγλαΐα**

λύτερου και ομαλότερου εγκοινωνισμού τους; Με τη μηδαμινή βεβαίως εμπειρία που έχω, αναλογίζομαι πως πρέπει να ανοίγουν σχολεία, αλλά να λειτουργούν με τις προδιαγραφές της ποιοτικότερης εκπαίδευσης.

Θα ήταν μεγάλη παράλειψή μου αν δεν σας ευχαριστούσα για μια ακόμη φορά για την προσφορά των δύο βιβλίων σας στο Δημοτικό Σχολείο Τριδένδρου. Τα ποιήματά σας είναι εξαιρετικά! Οι στιχοί τους με άγγιξαν πραγματικά!

**Με εκτίμηση  
Η δασκάλα  
Τζαφάλια Αγλαΐα**

### ΕΚΛΟΓΕΣ 2009

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΗΜΟΥ ΑΓΡΑΦΩΝ

Κύριοι Αποκρίτες	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο	Επίσημο
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ	101	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ	102	12	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ	103	13	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ	104	14	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ	105	15	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14



Στις βουλευτικές εκλογές της 4ης Οκτωβρίου 2009 εξελέγη βουλευτής Ευρυτανίας από το ΠΑΣΟΚ ο ιατρός **κ. Ηλίας Καρανίκας**.  
*Του ευχόμαστε ολόψυχα κάθε επιτυχία στο έργο του.*



**Ο αντιδήμαρχος Αγράφων Πέτρος Παρθένης σας εύχεται  
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ**